

BELL-220.3 SET



KURZ-ANLEITUNG

SHORT INSTRUCTION MANUAL

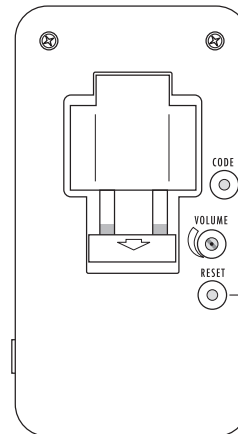
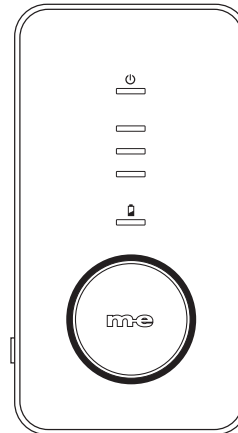
COURT MODE D'EMPLOI

KORTE GEBRUIKSAANWIJZING

VERSION 17-06-2020



EMPFÄNGER RECEIVER RÉCEPTEUR ONTVANGER



KURZANLEITUNG BELL-220.3 SET



Diese Funk-Klingel ist mit einer automatischen, selbst lernenden digitalen Codierung ausgestattet. Lesen Sie die Anleitungen vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um Fehler bei der Inbetriebnahme zu vermeiden.

ERSTE INBETRIEBNAHME UND CODIERUNG

SENDER

Ziehen Sie den Batterieschutzstreifen heraus. Danach stellt sich der Sender auf eine der 256 möglichen Codierungen ein. Dies geschieht automatisch.

EMPFÄNGER

1. Nachdem die Akkus im Empfänger mit Klapp-Netzstecker vollständig geladen worden sind, drücken Sie die Reset-Taste (13) am Empfänger, bis Sie einen doppelten Beep-Ton hören.
2. Drücken Sie den Klingelknopf des Senders.
3. Der Empfänger spielt die eingestellte Klingelmelodie ab.



Weitere Sender (bis zu 4 Stück sind insgesamt möglich) können wie folgt angelernt werden

4. Code-Taste am Empfänger drücken, bis ein einfacher Beep-Ton abgegeben wird.
5. Innerhalb von 10 Sekunden muss jetzt der entsprechende Sender aktiviert werden. Geschieht dies nicht, verlässt der Empfänger den Lernmodus automatisch, gefolgt von einem 3-fachen Beep-Ton.
6. Für weitere Sender wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.



Alle weiteren Informationen entnehmen Sie bitte den beiden ausführlichen Anleitungen für Sender und Empfänger.

DE

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

SHORT INSTRUCTION MANUAL BELL-220.3 SET

This wireless bell is equipped with an automatic, self-learning digital encoding. Please read all the instructions carefully before first use to avoid any errors during start-up.

INITIAL OPERATION AND CODE SET-UP**TRANSMITTER**

Pull out the battery protection strip.

The transmitter then selects one of the 256 possible codings. This is done automatically.

RECEIVER

1. Once the batteries in the receiver with flip plug are fully charged, press the reset button (13) on the receiver until you hear a double beep.
2. Press the bell button on the transmitter.
3. The receiver plays the set chime melody.



Additional transmitters (up to 4 units in total) can be programmed as follows:

4. Press the code button on the receiver until a single beep is given.
5. The corresponding transmitter must be activated now within 10 seconds. If this does not happen, the receiver exits the learning mode automatically, followed by a triple beep tone.
6. Repeat steps 4 and 5 to add more transmitters.



For any further information please refer to the detailed instruction manuals of transmitter and receiver.

GB

These operating instructions are published by m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Germany

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

COURT MODE D'EMPLOI BELL-220.3 SET

Ce système de carillon HF est doté d'un codage numérique automatique autonome. Veuillez soigneusement lire la présente notice avant la mise en service afin d'éviter toute erreur pendant l'opération.

PREMIERE MISE EN SERVICE ET CONFIGURATION DU CODAGE**ÉMETTEUR**

Retirez la bande de protection de la batterie.

L'émetteur sélectionne alors l'un des 256 codages possibles. Ceci se fait automatiquement.

RÉCEPTEUR

1. Une fois les batteries de le récepteur avec fiche rabattable entièrement chargées, veuillez appuyer sur le bouton de réinitialisation (13) sur le récepteur jusqu'à l'émission d'un double signal sonore.
2. Appuyer sur le bouton de sonnerie de l'émetteur.
3. Le récepteur émet la mélodie de sonnerie réglée.



Pour associer d'autres émetteurs (il est possible d'en associer 4 au maximum), veuillez procéder de la manière suivante :

4. Appuyez sur le bouton Code du récepteur jusqu'à l'émission d'un signal sonore simple.
5. L'émetteur correspondant doit être activé dans un délai de 10 secondes. Si cela n'est pas fait, le récepteur quitte automatiquement le mode d'association. Un triple signal sonore est alors émis.
6. Pour associer d'autres émetteurs, répétez les étapes 4 et 5.



Toutes les autres informations s'il vous plaît se référer aux instructions détaillées pour l'émetteur et le récepteur.

F

Cette notice est une publication de la société m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

KORTE GEBRUIKSAANWIJZING BELL-220.3 SET

Dit draadloze belsysteem is voorzien van een automatische, zelflerende digitale codering. Lees deze handleidingen eerst zorgvuldig door om problemen bij de ingebruikname te voorkomen.

EERSTE INGEBRUIKNAME EN CODERING**ZENDER**

Trek de beschermstrip voor de batterij eruit.

De zender selecteert vervolgens een van de 256 mogelijke coderingen. Dit gebeurt automatisch.

ONTVANGER

1. Nadat de accu's in de ontvanger met uitklapbare stekker volledig opgeladen zijn, drukt u op de reset-toets (13) van de ontvanger tot u een 2-voudige pieptoon hoort.
2. Druk op de belknop van de zender.
3. Op de ontvanger is nu de ingestelde belmelodie te horen.



Extra zenders (tot 4 stuks in totaal mogelijk) kunnen als volgt aangemeld worden:

4. Druk op de code-toets van de ontvanger tot u een enkelvoudige pieptoon hoort.
5. Nu moet u binnen 10 seconden de betreffende zender activeren. Zo niet, dan zal de ontvanger het aanmelden automatisch beëindigen, gevolgd door een 3-voudige pieptoon.
6. Voor nog meer zenders herhaalt u de stappen 4 en 5.



Voor alle overige informatie verwijzen wij u naar de gedetailleerde instructies voor zowel de zender en ontvanger.

NL

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.